Beoplay H4

Quick Start Guide
Lynguide
Kurzanleitung
Guía de inicio rápido
Guide de démarrage rapide
Guida di avvio rapido
クイックスタートガイド
빠른 시작 가이드
Snelstartgids
Guia de início rápido
Краткое руководство пользователя
Snabbstartguide
快速入门指南
快速入門指南

B&O PLAY

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 1 2016-10-12 14:29:36

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 2 2016-10-12 14:29:36

Configuring your H4

Beoplay

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

beoplay.com/APP

EN Use the BEOPLAY app for setup and music enhancing features.

DA

DE

ES

FR

IT

JA

KO

NL

PT

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 3 2016-10-12 14:29:36

RU

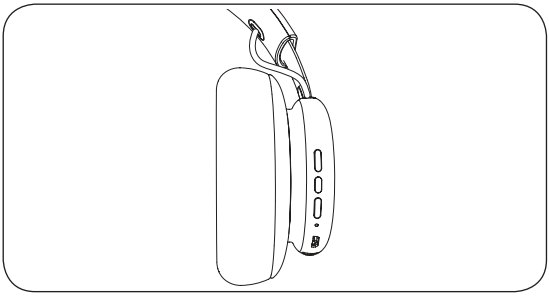
SV

ZH

ZHTW

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 4 2016-10-12 14:29:36

Turn on and off



EN Short press center button to turn on headphone. To turn off, press Vol+ and Vol- simultaneously for 5 seconds or headphone will automatically turn off if Bluetooth is disconnected for 15 mins.

DA

DE

ES

FR

IT

JA

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 5 2016-10-12 14:29:37

KO

NL

PT

RU

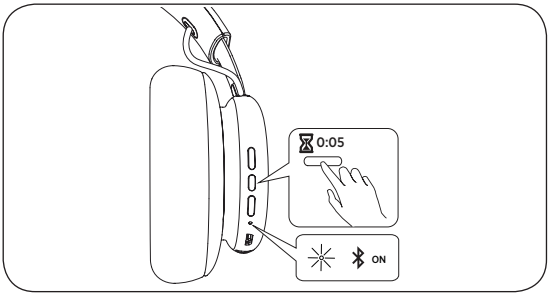
SV

ZH

ZHTW

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 6 2016-10-12 14:29:37

Bluetooth® pairing



EN Press and hold the center button for 5 seconds to initiate Blutooth pairing. Turn on Bluetooth on your device, and select Beoplay H4. The product indicator turns blue momentarily when successful. To deactivate Bluetooth, short press center button.

DA

DE

ES

FR

IT

JA

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 7 2016-10-12 14:29:37

KO

NL

PT

RU

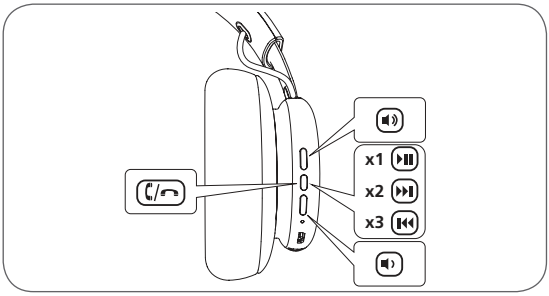
SV

ZH

ZHTW

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 8 2016-10-12 14:29:37

Music and call operation



EN The buttons can be used for music and calls. Long press the center button to activate voice recognition. When there is an incoming call, short press the center button to accept or long press to reject the call. During a call, long press to terminate and double press to transfer audio from Beoplay H4 to the device.

DA

DE

ES

FR

IT

JA

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 9 2016-10-12 14:29:37

KO

NL

PT

RU

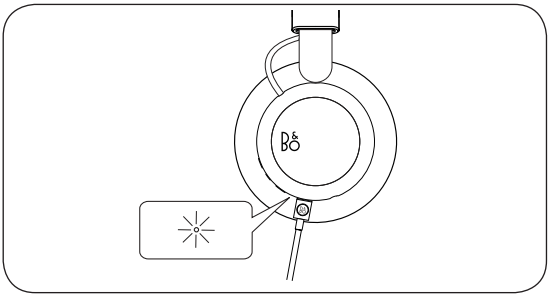
SV

ZH

ZHTW

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 10 2016-10-12 14:29:37

Battery and charging



EN When the indicator turns red, the battery power is below 10%. Charge the headphones using the USB cable. You can use the headphones while they are charging. When the battery is fully charged, the indicator turns solid green.

DA

DE

ES

FR

IT

JA

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 11 2016-10-12 14:29:37

KO

NL

PT

RU

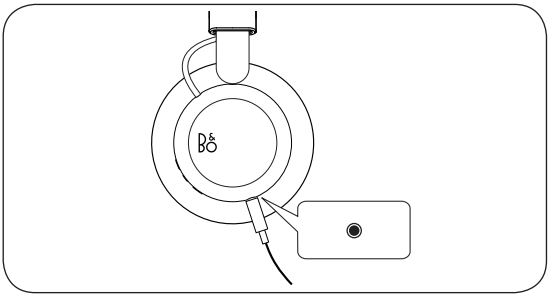
SV

ZH

ZHTW

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 12 2016-10-12 14:29:37

Use with cable



EN Plug in the enclosed mini-jack cable to use the headphones if you are not allowed to use Bluetooth or if the battery is used up.

DA

DE

ES

FR

IT

JA

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 13 2016-10-12 14:29:38

KO

NL

PT

RU

SV

ZH

ZHTW

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 14 2016-10-12 14:29:38

TILMELD DIG ONLINE
REGISTRIEREN SIE SICH ONLINE
REGISTER ONLINE
REGISTRO EN LÍNEA
INSCRIPTION EN LIGNE
REGISTRAZIONE ON-LINE
オンライン登録
온라인 등록
ONLINE REGISTREREN
REGISTO ONLINE
ОНЛАЙН РЕГИСТРАЦИЯ
ONLINE-REGISTRERING
在线注册
線上註冊

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 15 2016-10-12 14:29:38

DA

Tilmeld dig online på www.beoplay.com/register for at modtage vigtige oplysninger om produkt- og softwareopdateringer – og modtage spændende nyheder og tilbud fra B&O PLAY. Hvis du har købt dit produkt i en BANG & OLUFSEN-butik eller på www.beoplay.com, er du automatisk blevet tilmeldt.

DE

Registrieren Sie sich online auf www.beoplay.com/register und erhalten Sie wichtige Informationen über Ihr Produkt und Softwareaktualisierungen sowie spannende Neuigkeiten und Angebote von B&O PLAY. Wenn Sie ein Produkt in einem BANG & OLUFSEN Fachgeschäft oder auf www.beoplay.com gekauft haben, sind Sie bereits registriert.

EN

Register online at www.beoplay.com/register to receive important information about product and software updates – and to get exciting news and offers from B&O PLAY. If you have purchased your product at a BANG & OLUFSEN store or at www.beoplay.com, you have automatically been registered

ES

Regístrese en www.beoplay.com/register y reciba información importante acerca del equipo y las actualizaciones de software disponibles para el mismo, así como apasionantes noticias y ofertas de B&O PLAY. Si ha adquirido el equipo en una tienda BANG & OLUFSEN o en www.beoplay.com, se habrá registrado automáticamente.

FR

Inscrivez-vous à l'adresse www.beoplay.com/register pour recevoir d'importantes informations sur les produits B&O PLAY et leurs mises à jour logicielles, ainsi que les actualités de la marque et des offres exceptionnelles. Si vous avez acheté votre produit dans un magasin BANG & OLUFSEN ou sur www.beoplay.com, vous avez été inscrit automatiquement.

IT

Effettua la registrazione on-line su www.beoplay.com/register per ricevere informazioni relative agli aggiornamenti del software e dei prodotti - e per conoscere le novità e le offerte di B&O PLAY. Se hai acquistato il tuo prodotto in un punto vendita BANG & OLUFSEN o su www.beoplay.com, la registrazione è automatica.

JA

www.beoplay.com/register からご登録いただくと、製品やソフトウェアの更新に関する重要なお知らせのほか、B&O PLAY の最新ニュース、特別割引情報をお届けします。BANG & OLUFSEN ストアまたは www.beoplay.com にて商品をご購入されたお客様はすでに登録済です。

KO

www.beoplay.com/register에서 온라인 등록을 하면 제품 및 소프트웨어 업데이트에 대한 자세한 정보는 물론 B&O PLAY에서 제공하는 흥미로운 뉴스와 혜택을 받으실 수 있습니다. BANG & OLUFSEN 대리점 또는 www.beoplay.com에서 제품을 구입하신 고객은 자동으로 등록됩니다.

NL

Registreer online op www.beoplay.com/register om belangrijke informatie over producten en software-updates te ontvangen – en voor interessante nieuwtjes en aanbiedingen van B&O PLAY. Als u uw product in een BANG & OLUFSEN-winkel of op www.beoplay.com hebt gekocht, bent u automatisch geregistreerd.

PT

Registe-se online em www.beoplay.com/register para receber informação importante sobre atualizações de produtos e software e para receber notícias emocionantes e ofertas da B&O PLAY. Se adquiriu o seu produto numa loja BANG & OLUFSEN ou em www.beoplay.com, foi automaticamente registado.

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 16 2016-10-12 14:29:38

RU

Зарегистрируйтесь по адресу www.beoplay.com/register и получайте важную информацию о продукте и программном обеспечении, а также об интересных новостях и предложениях от B&O PLAY. Если вы приобрели свой продукт в магазине BANG & OLUFSEN или на сайте www.beoplay.com, то вы были зарегистрированы автоматически.

SV

Registrera dig online på www.beoplay.com/register för att få viktig information om produkt- och programuppdateringar och ta del av spännande nyheter och erbjudanden från B&O PLAY. Om du har köpt din produkt i en BANG & OLUFSEN-affär eller hos www.beoplay.com behöver du inte registrera dig, eftersom registreringen redan har utförts automatiskt.

ZH

通过 www.beoplay.com/register 进行在线注册、即可获得产品和软件更新方面的重要信息、还有 B&O PLAY 发布的重要新闻和折扣信息。如果您从 BANG & OLUFSEN 商店或 www.beoplay.com 购入产品、即已自动注册。

ZHTW

在 www.beoplay.com/register 辦理線上註冊、即可收到有關產品和軟體更新的重要資訊 – 以及 B&O PLAY 提供的精彩新聞與優惠消息。如果您的產品是在 BANG & OLUFSEN 店面或 www.beoplay.com 購買、即已自動獲得註冊。

www.beoplay.com/h4/learnmore

1477_1609_Beoplay_H4_A_Quick start Guide.indd 17 2016-10-12 14:29:38

PT

Os produtos da B&O PLAY, quando adquiridos através de um revendedor autorizado da B&O PLAY, estão cobertos por uma garantia limitada. A garantia não cobre componentes consumíveis com vida útil limitada e sujeitos ao desgaste normal, por exemplo, baterias, tecidos frontais, almofadas gel para auscultadores e outros acessórios. Para obter informações detalhadas sobre a cobertura desta garantia limitada e a sua duração limitada, visite www.beoplay.com/support.

PT-BR

Os produtos da B&O PLAY, quando adquiridos de um revendedor autorizado da B&O PLAY, estão cobertos por uma garantia limitada. A garantia não cobre componentes consumíveis com vida útil limitada e sujeitos ao desgaste normal, por exemplo, baterias, tecidos frontais, almofadas gel para auscultadores e outros acessórios. Para obter informações detalhadas sobre a cobertura desta garantia limitada e sua duração limitada, visite www.beoplay.com/support.

RU

На продукты B&O PLAY, приобретенные у авторизованного дистрибьютора компании B&O PLAY, распространяется гарантия. От гарантии освобождаются расходуемые материалы с ограниченным сроком и с учетом нормального износа, например аккумуляторы, защитные пленки, гелевые вкладыши и другие аксессуары. Для получения более подробной информации относительно покрытия данной ограниченной гарантии и ее ограниченном срокедействия перейдите на www.beoplay.com/support.

SV

B&O PLAY-produkter som har inhandlats hos en godkänd B&O PLAY-återförsäljare omfattas av en begränsad garanti. Förbrukningsvaror med begränsad livslängd och som utsätts för normalt slitage, t.ex. batterier, fronttyg, örongel och andra tillbehör, är undantagna från garantin. Detaljerad information om den här begränsade garantins omfattning och dess begränsade giltighetstid finns på www.beoplay.com/support.

TH

ผลิตภัณฑ์ B&O PLAY ที่ซื้อจากผู้ขาย B&O PLAY ที่ได้รับอนุญาต จะได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัดนี้ อนึ่ง การรับประกันนี้ไม่รวมถึงส่วนประกอบที่เป็นวัสดุสิ้นเปลือง ซึ่งมีอายุการใช้งานที่จำกัด และมีการเสื่อมสภาพตามปกติ อาทิ แบตเตอรี ผ้าบุด้านหน้า จุกหูฟังเนื้อเจล และอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ หากท่านต้องการทราบข้อมูลโดยละเอียดเกี่ยวกับความครอบคลุมและระยะเวลาของการรับประกันแบบจำกัดนี้ กรุณาเข้าเว็บไซต์ www.beoplay.com/support

TR

Yetkili bir B&O PLAY satıcısından alınan B&O PLAY ürünleri sınırlı garanti kapsamındadır. Piller, kumaş ön kapaklar, kulak jelleri ve diğer aksesuarlar gibi sınırlı ömre sahip ve normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalan sarf bileşenleri garanti kapsamında değildir. Bu sınırlı garantinin kapsamı ve sınırlı süresi hakkında ayrıntılı bilgi için www.beoplay.com/support adresini ziyaret edebilirsiniz.

ZH

从授权 B&O PLAY 零售商购买的 B&O PLAY 产品可享受有限保修服务。电池、前侧蒙布、软耳塞和其他配件等使用寿命有限且会产生正常磨损和折损的消耗品元件不予保修。如需详细了解此有限保修政策的保修范围及其保修时限、请访问 www.beoplay.com/support.

ZHTW

向 B&O PLAY 授權零售商購買的 B&O PLAY 產品、享有有限保固。保固範圍不包括使用壽命有限，會自然磨損及破裂的耗材元件、例如電池、前布套、耳塞和其他配件。如需此有限保固涵蓋範圍的詳細資訊、以及保固的期間、請至 www.beoplay.com/support.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 22 2016-10-12 9:52:56

HE

מוצרי B&O PLAY שנרכשו ממשווק מורשה של B&O PLAY נכללים בכיסוי של אחריות מוגבלת. האחריות אינה חלה על רכיבים מתכלים, שהם בעלי תוחלת חיים מוגבלת ונתונים לבלאי שוטף, כגון סוללות, כיסויי בד, מתאמי ג'ל לאוזן ואביזרים אחרים. למידע מפורט על הכיסוי של אחריות מוגבלת זו ועל משך הזמן המוגבל שלה, היכנס אל www.beoplay.com/support

HU

A hivatalos B&O PLAY márkakereskedőtől vásárolt B&O PLAY termékekhez korlátozott jótállást biztosítunk. A jótállás nem vonatkozik a korlátozott élettartamú fogyóeszköz jellegű alkatrészekre, a rendes kopásra és elhasználódásra, pl. az elemekre, a szövet elülső részre, a fülbe helyezhető zselére és más tartozékokra. Ezen korlátozott jótállás részleteit és időtartamát lásd a következő weboldalon: www.beoplay.com/support.

LT

I prodotti B&O PLAY acquistati presso un rivenditore B&O PLAY autorizzato sono coperti da una garanzia limitata. I prodotti di consumo con una durata limitata e soggetti a normale usura, ad esempio le batterie, le teline anteriori, i gel per le orecchie e altri accessori, sono esclusi dalla garanzia. Per informazioni più dettagliate relative alla copertura di questa garanzia limitata e alla sua durata, visitare il sito www.beoplay.com/support.

JA

公認 B&O PLAY 販売店で購入された B&O PLAY 製品には製品保証（制限つき）がついています。ただし、バッテリー、ファブリックカバー、イヤーピース、その他のアクセサリーパーツなど、耐用年数が限られ、通常使用による損傷を受ける消耗品は保証の対象とされていません。製品保証(制限つき)の保証対象および保証期間についての詳細はこちらからご覧ください www.beoplay.com/support

KO

공식 B&O PLAY 매장에서 구입하신 B&O PLAY 제품에는 한정적 보증 정책이 적용됩니다. 제한된 수명 주기를 가진 소모성 부품이나 배터리, 천 소재 접촉부, 이어젤 등 일상적인 사용에 따라 자연스럽게 마모되는 부품들은 보증 대상에서 제외됩니다. 제품 보증 범위와 보증 기간에 대한 자세한 내용은 www.beoplay.com/support를 참조하십시오.

MA

Produk B&O PLAY yang dibeli daripada peruncit B&O PLAY dilindungi oleh jaminan yang terhad. Komponen pakai habis dengan jangka hayat yang terhad dan tertakluk kepada kehausan normal seperti bateri, lapisan kain, gel telinga dan aksesori lain dikecualikan daripada jaminan. Untuk butiran lanjut tentang perlindungan jaminan terhad ini dan tempoh terhadnya sila layari www.beoplay.com/support.

NL

B&O PLAY-producten die zijn aangeschaft bij een geautoriseerde B&O PLAY-detailhandelaar worden gedekt door een beperkte garantie. Verbruiksartikelen met een beperkte levensduur en die aan normale slijtage onderhevig zijn, zoals batterijen, stoffen frontjes, oorgel en andere toebehoren zijn uitgesloten van de garantie. Voor meer informatie over deze beperkte garantie en de beperkte duur ervan, kunt u terecht op www.beoplay.com/support.

PL

Produkty B&O PLAY zakupione u autoryzowanego sprzedawcy detalicznego B&O PLAY objęte są ograniczoną gwarancją. Wyłączone z gwarancji są części nietrwałe o ograniczonej żywotności i podlegające zwyczajowemu zużyciu, np. akumulatory, zewnętrzne elementy materiałowe, żelowe końcówki douszne i inne akcesoria. Szczegółowe informacje dotyczące zakresu oraz czasu trwania ograniczonej gwarancji znajdują się na stronie www.beoplay.com/support.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 21 2016-10-12 9:52:56

AR

يغطي الضمان المحدود منتجات «B&O PLAY» التي تُشترى من أحد بائعي التجزئة المعتمدين لدى شركة «B&O PLAY». ومن بين المنتجات المعفاة من الضمان المكونات الاستهلاكية ذات العمر المحدود والتي تكون عرضة للبلى والتلف بالاستهلاك العادي مثل البطاريات، والأغطية القماشية، وهلامات الأذن، وغيرها من الإكسسوارات. للحصول على معلومات مفصلة عن تغطية هذا الضمان المحدود ومدته المحدودة، يرجى الذهاب إلى www.beoplay.com/support

DA

B&O PLAY produkter købt hos en autoriseret B&O PLAY forhandler er dækket af en begrænset garanti. Forbrugskomponenter med begrænset levetid, f.eks. batterier, frontstof, øreproppper og andet tilbehør, der udsættes for slitage, er ikke omfattet af garantien. Detaljerede oplysninger om denne begrænsede garanti og garantiens varighed findes på www.beoplay.com/support.

DE

B&O PLAY-Produkte, die bei einem autorisierten B&O PLAY Händler gekauft wurden, unterliegen einer beschränkten Garantie. Von der Garantie ausgenommen sind Verbrauchsgüter mit beschränkter Lebensdauer und die dem normalen Verschleiß unterliegen, wie zum Beispiel Akkus, Fronttextilbespannungen, Ohrstücke und weiteres Zubehör. Weitere Informationen zu den Garantiebestimmungen finden Sie unter www.beoplay.com/support.

EL

Τα προϊόντα B&O PLAY που αγοράστηκαν από ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα της B&O PLAY καλύπτονται από περιορισμένη εγγύηση. Από την εγγύηση εξαιρούνται τα αναλώσιμα εξαρτήματα με περιορισμένη διάρκεια ζωής τα οποία υποβάλλονται στη συνήθη φθορά, π.χ. μπαταρίες, υφασμάτινα καλύμματα, άκρα ακουστικών από σιλικόνη και άλλα αξεσουάρ. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την κάλυψη αυτής της περιορισμένης εγγύησης και την περιορισμένη διάρκειά της επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.beoplay.com/support.

EN

B&O PLAY products purchased from an authorised B&O PLAY retailer are covered by limited warranty. Exempt from warranty are consumable components with limited life and subject to normal wear and tear e.g. batteries, cloth fronts, ear gels and other accessories. For detailed information on the coverage of this limited warranty and its limited duration go to www.beoplay.com/support

ES

Los equipos B&O PLAY adquiridos a través de un distribuidor autorizado de B&O PLAY están cubiertos por una garantía limitada. Dicha garantía no cubre los componentes consumibles de vida útil limitada ni aquellos sujetos a procesos normales de desgaste y deterioro, como baterías, cubiertas frontales de tela, fundas de auriculares y otros accesorios. Si desea obtener información detallada acerca de la cobertura que proporciona esta garantía limitada y su duración, también limitada, visite www.beoplay.com/support.

FI

Valtuutetulta B&O PLAY -jälleenmyyjältä ostetuille B&O PLAY -tuotteille myönnetään rajoitettu takuu. Takuuta ei kuitenkaan myönnetä kuluville osille, joiden käyttöikä on rajattu ja jotka kuluvat käytössä, kuten paristoille, etukankaille, korvageeleille tai muille lisävarusteille. Lisätietoja rajoitetun takuun soveltamisalasta ja rajoitetusta kestosta on osoitteessa www.beoplay.com/support.

FR

Les produits B&O PLAY achetés chez un revendeur agréé B&O PLAY sont couverts par une garantie limitée. Celle-ci ne vaut toutefois pas pour les consommables dont la durée de vie est limitée ou qui sont sujets à l'usure, par exemple les batteries, les façades en tissu, les embouts en gel pour écouteurs et autres accessoires. Pour de plus amples informations sur la couverture qu'apporte cette garantie limitée et sur sa durée, rendez-vous à l'adresse www.beoplay.com/support.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 20 2016-10-12 9:52:56

ضمان محدود
BEGRÆNSET GARANTI
BESCHRÄNKTE GARANTIE
LIMITED WARRANTY
ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
GARANTÍA LIMITADA
RAJOITETTU TAKUU
GARANTIE LIMITÉE
אחריות מוגבלת
KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS
GARANZIA LIMITATA
製品保証 (制限つき)
제품 보증
JAMINAN TERHAD
BEPERKTE GARANTIE
OGRANICZONA GWARANCJA
GARANTIA LIMITADA
GARANTIA LIMITADA
ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ
BEGRÄNSAD GARANTI
การรับประกันแบบจำกัด
SINIRLI GARANTI
有限保修
有限保固

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 19 2016-10-12 9:52:56

US

Federal Communication Commission Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTE:
FCC Radiation Exposure Statement:
The product comply with the US portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

BC

MSIP-CMM-BOA-BeoplayH4

Complies with
IDA Standards
DB XXXXXX

Certified for use in Hong Kong
經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK XXXXXXXXXX

通訊事務管理局
COMMUNICATIONS
AUTHORITY

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 18 2016-10-12 9:52:55

Canada

Industry Canada Statement:
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Cet appareil est conforme aux CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
(1) Ce dispositif ne peut causer d'interférences; et(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Radiation Exposure Statement:
The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Déclaration d'exposition aux radiations:
Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé. Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Product serial number and regulatory markings can be found inside headphone after removal of ear cushion.

Korea

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

Taiwan

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司，商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性或功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 17 2016-10-12 9:52:53

简体中文

Beoplay H4

电子信息产品污染控制管理方法

部件名称： Part Name	有毒有害物或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电线组件（带插头） Cable assembly (Plug)	×	○	○	○	○	○
电子部品类 Electronic components	×	○	○	○	○	○
金属部品 Metal parts	×	○	○	○	○	○
电池 Battery	×	○	○	○	○	○
转换插头 Adaptor	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

× 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

以下規範供臺灣市場使用…
The following specifications are for Taiwanese market usage ...

額定值 Rating	5V DC
尺寸 Dimensions	187.2mm x 164.3mm
耗電功率 Power consumption	240mW
藍牙 BT	BT4.2

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 16 2016-10-12 9:52:52

Italiano

Apparecchiature elettriche ed elettroniche, parti e batterie, contrassegnate con questo simbolo non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere raccolte e smaltite separatamente per proteggere l'ambiente.

Per informazioni sulla procedura di smaltimento corretta per il proprio Paese, rivolgersi a un rivenditore Bang & Olufsen.

Non esporre le batterie o i gruppi batteria a calore eccessivo come la luce del sole, fiamme o simili.

L'ascolto prolungato ad alto volume può danneggiare l'udito!

La pelle è un materiale naturale ed è quindi soggetto a modifiche nel corso del tempo e con l'uso quotidiano. Irregolarità nell'uniformità e profondità del colore non devono essere considerate un difetto, ma inerenti alla naturale bellezza della pelle. Cambiamenti nel colore della pelle e segni di usura sono normali. Sebbene l'esposizione occasionale all'acqua non sia un problema, la pelle non è impermeabile.

Importante!

- Verificare che il prodotto sia stato installato, posizionato e collegato in conformità con le istruzioni fornite.
- Non posare oggetti sopra il prodotto.
- Non esporre il prodotto a valori elevati di umidità, a pioggia o a fonti di calore.
- Non tentare di aprire il prodotto. Queste operazioni sono esclusivamente di competenza del personale tecnico qualificato.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 15 2016-10-12 9:52:51

Importanti istruzioni relative alla sicurezza
Leggere attentamente le presenti istruzioni.
Conservare le istruzioni.
Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
Attenersi a tutte le istruzioni.
Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
Installare l'apparecchio attenendosi alle istruzioni fornite dal produttore.
Non collocare l'apparecchio accanto a sorgenti di calore (ad esempio termosifoni, stufe o altri apparecchi, inclusi gli amplificatori), che generano calore.
Utilizzare esclusivamente gli inserti/accessori specificati dal produttore.
Rivolgersi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari se l'apparecchio ha subito dei danni (ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è stato fatto cadere). Non collocare sorgenti di fiamme libere, ad esempio candele accese, sull'apparecchio.
Il presente dispositivo è conforme ai requisiti previsti ai sensi della Parte 15 delle normative FCC (Federal Communications Commission, Commissione federale per le comunicazioni). Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle due condizioni riportate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, (2) questo dispositivo deve tollerare eventuali interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono causare problemi di funzionamento. Nota: il presente apparecchio è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installato e utilizzato come specificato nelle istruzioni, può causare interferenze nelle comunicazioni radio. Non è tuttavia possibile garantire che l'interferenza non si verificherà in una determinata installazione. Se questo apparecchio dovesse causare interferenze dannose che disturbano la ricezione radio o televisiva (per accertarsene è sufficiente spegnere e riaccendere l'apparecchio), si consiglia di tentare di risolvere il problema adottando gli accorgimenti riportati di seguito:
— Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
— Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
— Collegare l'apparecchio a una presa o a un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
— Contattare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato per richiedere assistenza.

CE

Con la presente, Bang & Olufsen dichiara che questo prodotto audio, Beoplay H4, è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni esposte nella Direttiva 1999/5/EC. La Dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo www.bang-olufsen.com/guides/important_information.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 14 2016-10-12 9:52:51

Español

Los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos habituales; en su lugar, deben ser recogidos y eliminados de forma independiente para proteger el medioambiente.

Su distribuidor de Bang & Olufsen le asesorará acerca de los pasos a seguir en su país para realizar la eliminación de forma correcta.

No exponga las pilas o baterías a una temperatura excesiva, como la generada por la luz solar, el fuego u otros elementos similares.

La escucha prolongada de sonidos a un nivel de volumen elevado podría provocar lesiones auditivas.

El cuero es un material natural y, como tal, se encuentra sujeto a los cambios que el paso del tiempo y el uso diario provocan en él. Las irregularidades en cuanto a la uniformidad y la profundidad del color no deben considerarse un defecto, sino un aspecto inherente a la belleza natural del cuero. Es normal que el cuero cambie de color y presente señales de desgaste. Aunque la exposición esporádica al agua no comporta problemas, el cuero no es un material impermeable.

Importante

– Asegúrese de que el equipo permanezca instalado, situado y conectado de acuerdo con las instrucciones.
– No coloque ningún objeto sobre el equipo.
– No someta el equipo a niveles elevados de humedad, a la lluvia o a fuentes de calor.
– No intente abrir el equipo. Este tipo de operaciones debe ser realizado por personal técnico cualificado.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 13 2016-10-12 9:52:51

Instrucciones importantes de seguridad

Lea estas instrucciones.
Conserve estas instrucciones.
Siga todas las advertencias.
Siga todas las instrucciones.
Limpiar solo con un paño seco.
Instale este aparato siguiendo las instrucciones de fabricante.
No instalar cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
Utilice solo piezas y accesorios especificados por el fabricante.
Solicite todas las acciones de reparación o mantenimiento a personal cualificado de servicio. Se necesita una reparación si el aparato ha sufrido daños por cualquier motivo, como si el cable o el enchufe de alimentación están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o a humedad, si no funciona correctamente o ha caído. No colocar fuentes de llama viva, como velas encendidas, encima del aparato.
Este dispositivo cumple la sección 15 de las normas de la FCC. El uso del dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento indeseado. Nota: Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, según la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están designados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no hay ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación en particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:
—Reorientar o reubicar la antena receptora.
—Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
—Conectar el equipo en una toma de corriente que pertenezca a un circuito distinto al que pertenece el receptor.
—Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio y televisión para solicitar ayuda.

CE

Bang & Olufsen declara que este equipo de audio, denominado Beoplay H4, satisface los requisitos fundamentales y demás disposiciones correspondientes de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad está disponible públicamente en el sitio web: www.bang-olufsen.com/guides/important_information.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 12 2016-10-12 9:52:50

Français

Il n'est pas permis de jeter les équipements, les pièces électriques et électroniques et les ménagères ; ces équipements doivent être collectés et mis au rebut séparément afin de préserver l'environnement.

Votre revendeur Bang & Olufsen se fera un plaisir de vous conseiller sur la procédure correcte de mise au rebut dans votre pays.

N'exposez pas les batteries à une source de chaleur excessive (soleil, feu ou autre).

Une écoute prolongée à fort volume peut entraîner des pertes d'audition.

Le cuir étant une matière naturelle, son aspect est susceptible de se modifier au fil du temps et des utilisations. Les nuances et irrégularités de la couleur ne doivent pas être considérées comme des défauts, mais plutôt comme une qualité inhérente à la beauté naturelle du cuir. Toute altération de la couleur du cuir et les signes d'usure sont des phénomènes normaux. Bien qu'une exposition occasionnelle à l'eau ne pose pas de problème, le cuir n'est pas une matière imperméable.

Important !

– Vérifier que l'appareil est installé, positionné et connecté conformément aux instructions.
– Ne poser aucun objet sur l'appareil.
– Ne pas exposer l'appareil à un taux d'humidité élevé, à la pluie ou à une source de chaleur.
– Ne pas tenter d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Les opérations de ce type doivent être confiées à du personnel de maintenance qualifié.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 11 2016-10-12 9:52:50

Consignes de sécurité importantes
Lisez ces instructions.
Conservez ces instructions.
Respectez tous les avertissements.
Suivez toutes les instructions.
Nettoyez qu'avec un chiffon sec.
Installez conformément aux instructions du fabricant.
N'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles, ou d'autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
N'utilisez que des fixations / accessoires spécifiés par le fabricant.
Confiez toutes les réparations à un personnel d'entretien qualifié. Une réparation est obligatoire quand l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple, le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou il est tombé. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer des interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable. Remarque : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio fréquence et, si non installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger des interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :
—Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
—Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
—Branchez l'équipement dans une prise dont le circuit est différent de celui du récepteur.
—Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté.

CE

Bang & Olufsen déclare par la présente que le présent produit audio, Beoplay H4, est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :
www.bang-olufsen.com/guides/important_information.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 10 2016-10-12 9:52:50

Deutsch (German)

Mit diesem Symbol gekennzeichnete elektrische und elektronische Geräte, Bauteile und Batterien dürfen nicht in den normalen Haushaltsmüll gegeben, sondern müssen zum Schutz der Umwelt sämtlich getrennt eingesammelt und entsorgt werden.

Ihr Bang & Olufsen Fachhändler berät Sie bei der sachgerechten Entsorgung in Ihrem Land.

Setzen Sie die Batterien oder Akkus keiner starken Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aus.

Eine längere Benutzung bei hoher Lautstärke kann Gehörschäden verursachen!

Leder ist ein natürliches Material und kann sich mit der Zeit und bei täglichem Gebrauch verändern. Unregelmäßigkeiten bei der Farbtiefe und -konsistenz sollten nicht als Qualitätsmangel, sondern als Ausdruck der natürlichen Schönheit des Leders verstanden werden. Farbänderungen und Abnutzungserscheinungen sind vollkommen normal. Gelegentlicher Wasserkontakt stellt kein Problem dar, allerdings ist das Leder nicht wasserdicht.

Wichtiger Hinweis:

– Achten Sie darauf, dass das Gerät entsprechend diesen Hinweisen platziert, angeschlossen und eingestellt wird.
– Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
– Setzen Sie das Gerät nicht hoher Feuchtigkeit, Regen und Wärmequellen aus.
– Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Überlassen Sie dies qualifiziertem Servicepersonal.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 9 2016-10-12 9:52:50

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise.
Bewahren Sie diese Hinweise auf.
Beachten Sie alle Warnungen.
Folgen Sie allen Hinweisen.
Reinigen Sie es ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Erweiterungen/ Zubehörteile.
LassenSie alle Wartungsmaßnahmen durchqualifiziertes Fachpersonal durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde–falls zum Beispiel das Stromversorgungskabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit darüber verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallengelassen wurde. Stellen Sie kein offenes Feuer, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
Dieses Gerät erfüllt den Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Interferenzen aufnehmen, auch wenn diese zu Betriebsstörungen führen können. Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind dazu bestimmt, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei häuslichen Installationen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Funkfrequenzenergie, kann diese abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und benutzt wird, Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes überprüft werden können, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
—Richten oder platzieren Sie dieEmpfangsantenne um.
—Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
—Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem Stromkreis an, an den nicht gleichzeitig der Empfänger angeschlossen ist.
—Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/ TV-Techniker, um weitere Unterstützung zu erhalten.

CE

Hiermit erklärt Bang & Olufsen, dass dieses Audioprodukt (Beoplay H4) den wesentlichen Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.bang-olufsen.com/guides/important_information.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 8 2016-10-12 9:52:50

Dansk *(Danish)*

Elektrisk og elektronisk udstyr, reservedele og batterier, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal indsamles og bortskaffes separat for at beskytte miljøet.

Din Bang & Olufsen forhandler kan rådgive dig om den korrekte bortskaffelsesmetode i dit land.

Batterierne må ikke udsættes for høj varme, f.eks. solskin eller ild.

Hvis du lytter til høj musik i længere tid, kan det medføre høreskader!

Læder er et naturmateriale og kan derfor ændre udseende med tiden og ved daglig brug. Uregelmæssigheder i farvens konsistens og dybde bør således ikke betragtes som fejl, men kan tilskrives læderets naturlige skønhed. Det er normalt, at der optræder ændringer i læderets farve samt synlige tegn på brug. Lejlighedsvis kontakt med vand udgør ikke et problem, men læder er ikke et vandafvisende materiale.

Vigtigt!
– Sørg for, at produktet sættes op, placeres og tilsluttes i overensstemmelse med instruktionerne.
– Anbring ikke genstande oven på produktet.
– Udsæt ikke produktet for høj luftfugtighed, regn eller varme.
– Forsøg aldrig at åbne produktet. Produktet må kun åbnes af uddannede serviceteknikere.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 7 2016-10-12 9:52:49

Dansk

Vigtige sikkerhedsinstruktioner
Læs disse instruktioner.
Opbevar disse instruktioner.
Respekter alle advarsler.
Følg alle instruktioner.
Rengør kun med en tør klud.
Installer enheden i overensstemmelse med producentens anvisninger.
Undgå installation i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, komfurer eller øvrige apparater (inkl. forstærkere), der genererer varme.
Brug kun tilbehør, der er godkendt af producenten.
Al servicering skal foretages af fagpersonale. Servicering er kun nødvendig, når apparatet er blevet beskadiget, f.eks. hvis strømledningen har taget skade, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, eller apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt. Ingen blottede flammekilder såsom tændte stearinlys må placeres på produktet.
Denne enhed overholder sektion 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) Denne enhed skal acceptere enhver form for skadelig interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift. Bemærk: Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med begrænsningerne for digitalt Klasse B-udstyr i henhold til afsnit 15 i FCC-regulativet. Disse begrænsninger er udformet til at yde rimelig beskyttelse imod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionsvejledningen, forårsage skadelig forstyrrelse af radiomodtagelse. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke kan forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig forstyrrelse af radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke for udstyret og derefter tænde for det igen, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved hjælp af én eller flere af følgende foranstaltninger:
—Drej eller flyt modtagerantennen.
—Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
—Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
—Kontakt forhandleren eller en kvalificeret radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

CE

Bang & Olufsen erklærer hermed, at dette audioprodukt Beoplay H4 overholder de essentielle krav og relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EF. Se også overensstemmelseserklæringen på www.bang-olufsen.com/guides/important_information

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 6 2016-10-12 9:52:49

English

Electrical and electronic equipment, parts and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household wastage, it must be collected and disposed of separately to protect the environment.

Your Bang & Olufsen retailer will advise you of the correct way of disposal in your country.

Do not expose batteries or battery packs to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Prolonged listening at high volume levels may cause hearing damage.

Leather is a natural material and is therefore subject to change over time and with daily use. Irregularities in the consistency and depth of the colour should not be considered a fault but inherent to the natural beauty of the leather. Changes in the colour of the leather and signs of wear are normal. While occasional exposure to water is not a problem, leather is not waterproof.

Important!
- Make sure that the product is set up, placed and connected in accordance with the instructions.
- Do not place any items on top of your product.
- Do not subject the product to high humidity, rain or sources of heat.
- Do not attempt to open the product. Leave such operations to qualified service personnel.

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 5 2016-10-12 9:52:49

English

Important safety instructions

Read these instructions.
Keep these instructions.
Heed all warnings.
Follow all instructions.
Clean only with dry cloth.
Install in accordance with the manufacturer's instructions.
Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
No naked flame sources, such as lighted candles should be placed on the apparatus.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE

Hereby, Bang & Olufsen declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at www.bang-olufsen.com/guides/important_information

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 4 2016-10-12 9:52:49

For additional information, see (link provides content with regulatory conformance guidelines):
Se yderligere oplysninger på:
Mer information finns på:
Lisätietoja saat seuraavista osoitteista:
Für weitere Informationen, siehe:
Pour plus d'informations, visitez (lien fournit du contenu aux directives de conformité réglementaires):
Si desea obtener más información, visite el sitio web:
Per ulteriori informazioni, vedere:
Voor meer informatie, zie:
Para obter mais informações, consulte:
Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε:
Дополнительную информацию см. по адресу:
詳細資訊，請參閱:
詳細については、次をご覧ください:
자세한 내용은 다음을 참조하십시오.
如需了解更多详情，请参见:

www.bang-olufsen.com/guides/important_information
http://www.beoplay.com/support/product-support

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 3 2016-10-12 9:52:49

1477_1609_Beoplay_H4_B_Important.indd 2 2016-10-12 9:52:48

Important
Vigtigt
Viktigt
Tärkeää
Wichtiger Hinweis
Important
Importante
Importante
Belangrijk
Importante
Σημαντικό
Внимание!
중요
重要
重要事項
注意

3511477 Version 1.0 1609